

6.29经济学人考研雅思|填海造地



June 11th 2022 【Middle East & Africa】

Land **reclamation** in the Gulf: Cities in the sea

海湾填海造地：海中城市

Artificial islands are costly and often bad for the environment

人工岛造价昂贵，往往还对环境有害

【1】A century ago the site of Bahrain's land-**registration bureau** was not on land. Like a good bit of the country, it has been **reclaimed** from the sea.

Bahrain's **eagerness** for such projects is easy to understand: its natural land area is just 665 **square kilometres** (257 **square** miles), over half the size of Greater London. The south is mostly **desert**, good for **oilfields**, **military** bases and little else.

一个世纪前，巴林（Bahrain）的土地登记局所在地不在陆地上。就像这个国家不少地区一样，它是填海造地而来的。巴林热衷于此类项目很容易理解：其自然国土面积只有665平方公里（257平方英里），超过大伦敦面积的一半。南部大部分是沙漠，适合建立油田和军事基地，没多少其他的东西。

【2】Since the 1960s Bahrain has added more than 11% to its land area through **reclamation**, says Mohammed Al Khalifa, the head of the **property**

中文导读

人工岛造价昂贵，往往还对环境有害

reclamation /ˌrekleɪˈmeɪʃən/ n. 开垦,开拓 改造,感化 废物回收利用,再造,再生 We should encourage **reclamation** and recycling.我们应当鼓励废物的回收和利用。

1

registration /ˌredʒɪˈstreɪʃ(ə)n/ n. 登记,注册,挂号 登记项目,记录事项 登记(或注册、挂号)人数 (管风琴)音栓配合 (法) **Certain charities are exempt from VAT registration.**某些慈善机构无须进行增值税登记。

bureau /ˈbjʊərəʊ/ n. 衣柜; 局,处; 办公桌 **FBI demands its employees absolute allegiance to this bureau.**联邦调查局要求其雇员对该局绝对忠诚。

reclaimed /rɪˈkleɪm/ v. 取回,拿回,要求归还,开垦,利用,改造(荒地),重新变为沙漠(或森林等),沙化,荒漠化,抛荒 reclaim的过去分词和过去式 **It is incumbent on me to reclaim him.**劝他改过是我义不容辞的义务。

eagerness /iːˈɡənɪs/ n. 渴望;热心;热切 **His hands trembled with eagerness as he opened the letter.**他拆信时因急切而双手发抖。

square /skweə/ adj. 直角的; 正方形的; 正直的; 平方的 vt. 使成方形; 与...一致 vi. 成方形; 一致 n. 平方; 正方形; 广场 adv. 成直角地 **The avenues converge at a central square.**道路汇聚在中央广场

kilometres /ˈkɪləʊ,mɪːtəz/ n. 千米,公里kilometre的复数 本课程出自公众号：考研英语外刊学习，制作不易，尊重原创，愿诸君上岸！

desert /ˈdezət/ n. 沙漠,不毛之地 vt. 舍弃,遗弃 vi. 开小差,逃亡 时态: deserted, deserting, deserts 名词: deserter **The convoy was stranded in the desert.**使团在沙漠中陷入了困境

oilfields /ˈɔɪlfɪːldz/ n. 油田oilfield的复数 本课程出自公众号：考研英语外刊学习，制作不易，尊重原创，愿诸君上岸！

military /ˈmɪlɪt(ə)rɪ/ adj. 军事的; 军人的; 适于战争的 n. 军队; 军人 **The military gave classified information to them.**军方向他们提供了机密的信息。

2

property /ˈprɒpəti/ n. 财产; 性质,性能; 所有权 形容词: propertyless **He acquired a property on present form.**基于他先前的行为,他得到一笔财产。

regulator /ˈregjuleɪtə/ n. 调节器; 校准器; 整时器 **Always depressurize a regulator before closing the adjusting knob and removing the regulator from the cylinder.**在关闭调整钮和从钢瓶上断开调整器之前,总是使调整器减压。

surrounded /səˈraʊndɪd/ v. 围绕,环绕,(使)包围,围住,与...紧密相关surround的过去分词和过去式 **We are averse to such noisy surroundings.**我们不喜欢这么吵闹的环境。

regulator. It may soon add much more. Last year Bahrain said it would build five new cities on **reclaimed** land. “We’re **surrounded** by **shallow** waters, so it doesn’t take much to do **reclamation**—it’s like a **bathtub**.”

房地产监管机构负责人穆罕默德·阿勒哈利法（Mohammed Al Khalifa）表示，自20世纪60年代以来，巴林通过填海增加了超过11%的土地面积。巴林可能很快会增加更多的土地。去年，巴林表示，未来会在填海土地上新建5座城市。“我们周围都是浅水区，就像浴缸一样，因此填海工程不需要耗费太多功夫。”

【3】The plan is still **aspirational**, with officials yet to **secure** funding or draw up **blueprints**. If it comes to pass, it will **expand** the country by more than half its **current** size. Yet land-**reclamation** projects, in Bahrain and elsewhere in the Gulf, come with a **slate** of environmental and economic **concerns**—and perhaps even **existential** ones.

这仍然是一项雄心勃勃的计划，官员尚未获得资金或制定蓝图。如果该计划得以实施，巴林的规模将扩大一半以上。然而，在巴林和海湾地区的其他国家，填海造地项目会带来一系列环境和经济问题，甚至可能是生死攸关的问题。

【4】If Bahrain has built out of necessity, other Gulf states do it out of **choice**. **palm** Jumeirah, a collection of islands shaped like a **palm** tree, is one of Dubai’s most **iconic** features. Abu Dhabi **dredged** the **coastline** to create **attractions** like Yas Island, home to **theme** parks and fancy hotels. Saudi Arabia has plenty of empty land; yet it still wants to build something called the Oxagon, an eight-sided **floating industrial** city in the Red Sea.

如果说巴林是迫不得已才填海造地，那么其它海湾国家是出于

shallow /ˈʃæləʊ/ adj. 浅的；肤浅的 n. 浅滩 vt. 使变浅 vi. 变浅 The ship was grounded in **shallow** water.船在水浅处搁浅。

bathtub /ˈbɑːθtʌb/ n. 浴缸 I was filling the **bathtub** and I left the water running too long, so it overflowed.刚才我在往浴缸放水，我让水流的时间太长，以致水溢出来了。

3

aspirational /ˌæspəˈreɪʃənəl/ adj. 有雄心壮志的；（生活形态等）梦寐以求的 n. 成功指南；处世自助手册 **Fine music, particularly opera, has become aspirational, like fine wine or foreign travel.** 优雅的音乐，尤其是歌剧，已像美酒或海外旅游一样被人追求。

secure /sɪˈkjʊə/ adj. 牢固的；可靠的 有把握的；确切的 vt. 握紧；关牢 使安全（使）获得；把...弄到手 比较级：securer, securest 形容词：securable 副词：securely 名词：securement 名词：securer The rigging that **secures** the mast forward. 从前面固定桅杆的索具。

blueprints /ˈbluːprɪnts/ n. [印刷] 蓝图；模板（blueprint 的复数） v. 绘...的蓝图；为...制定详细规划（blueprint 的单三形式） Have the **blueprints** been worked out? 蓝图搞好了吗？

expand /ɪkˈspænd/ vt. 扩张；使膨胀；详述 vi. 张开，展开；发展 This golf course **expands** to the riverside. 这个高尔夫球场的地界扩展到河边。

current /ˈkʌr(ə)nt/ adj. 现在的；最近的；草写的；流通的，通用的 n. 趋势；涌流；（水，气，电）流 Lower the pressure and **largen the current** of common electric **current** through transformer. ● 是利用普通电流经过变压器作用，使电压降低而电流变大。

slate /sleɪt/ n. 板岩；石板；蓝色；石片 vt. 铺石板；严厉批评某人 adj. 板岩的；石板色的 London shows are **slated** for late June. 伦敦的演出定于6月下旬。

concerns /kənˈsɜːn/ n. 关注；关注点；关注者（concern 的复数形式） v. 涉及；关系到...；使关心（concern 的单三形式） What **concern** is it of yours? 这与你有什么关系？

existential /ˌegzɪˈstenʃ(ə)l/ adj. 有关存在的，存在主义的，存在判断的 In a state with a tradition of boosterism it has caused something of an **existential** crisis. 而在历来被称作“美国经济助推器”的内华达州，这却引发了一场生存危机。

4

choice /tʃɔɪs/ n. ； 权；精品 adj. 精；仔细推敲 He went abroad at his own **choice**. 他国是自愿。

palm /pɑːm/ n. 手掌，掌状物（象征胜利的）棕榈叶 Palm 一种流行的掌上电脑平台 时态：palmed, palming, palms 名词：palmful Jason **palmed** the ball out of danger. 詹森用手掌把球挡了出去。

iconic /aɪˈkɒnɪk/ adj. 偶像的，图符的；与图像有关的，图像性的；以传统风格刻画得胜运动员的 **Iconic communist red cravats on their necks carry no political message, and instead it implies the innocence of childhood memories.** 过气的红领巾绝无任何政治性的寓意，更多代表令人依恋的少年木讷。

自愿。朱美拉棕榈岛 (**palm** Jumeirah) 是迪拜

(Dubai) 最具标志性的特色之一, 由许多棕榈树形状的岛屿组成。阿布扎比 (Abu Dhabi) 挖掘海岸线打造了亚斯岛 (Yas Island) 等景点, 这里有主题公园和豪华酒店。沙特阿拉伯有大量的空地, 但它仍想要建造一座位于红海的八边形水上漂浮工业城, 名为Oxagon。

【5】Developers say they try not to harm the environment. But scientists and locals worry. Fishermen in Bahrain say land-**reclamation** has **damaged** their livelihoods by depleting fish stocks, forcing them to work **farther** out at sea. This annoys neighbouring Qatar, which regularly detains Bahraini **boats** that **sail** into its waters.

开发商称他们尽量不破坏环境。但科学家和当地人对此感到担忧。巴林渔民表示, 填海造地导致鱼类资源枯竭, 迫使他们到更远的海域工作, 他们难以维持生计。这让邻国卡塔尔 (Qatar) 很恼火, 因此卡塔尔经常扣留驶入其水域的巴林船只。

【6】A study found land-**reclamation** projects **shrank** the number of **mangroves** in Tubli Bay, off Bahrain's east coast. Using **satellite imagery**, another group of researchers concluded that the **palm** increased **average** water temperatures by 7.5°C over 19 years, which is bad for **reefs** and hurts some **marine** life.

一项研究发现, 巴林东海岸外塔布利湾 (Tubli) 的填海造地计划导致红树林数量减少。另一组研究人员利用卫星图像得出结论, 19年来, 棕榈岛的平均水温升高了7.5摄氏度, 这对珊瑚礁有害, 而且还会伤害一些海洋生物。

【7】These **schemes** can also be bad for investors: buying **property** on an **artificial** island is the **ultimate** off-plan sale. When the first residents of the **palm**

features /fɪtʃə/ n. 容貌; 产品特点, 特征; 嘴脸 (feature的复数) v. 是...的特色, 使突出 (feature的第三人称单数) **This programme features Maronite and Ambrosian Chants.**本集介绍马龙派及安布罗斯圣咏。

dredged /dredʒd/ v. 疏浚, 清淤, 挖掘, 打捞, 采捞, 捞取, (用面粉、糖等) 撒, 涂 **dredge** 的过去分词和过去式 **He managed to dredge up a smile.**他勉强笑了笑。

coastline /ˈkəʊs(t)laɪn/ n. 海岸线; 海岸地形 (或轮廓); 沿海地带 **The sea is eating away the coastline.**海水侵蚀着海岸线。

attractions /əˈtrækʃ(ə)nz/ n. 吸引; 吸引力; 具有吸引力的事物或人 (attraction的复数) **The hotel is centrally located for all major attractions.**这家旅馆位于中心地带, 去往所有主要景点都很方便。

theme /θi:m/ n. 主题, 主旨, 题目 **The teacher interlined corrections on the student's themes.**在学生作文的字里行间, 教师加进了修改的文字。

floating /ˈfləʊtɪŋ/ v. 浮动, 漂浮, 漂流, 飘动, 飘移 adj. 浮动的, 流动的, 不固定的 **float** 的现在分词 **The Santa Claus float tailed the parade.**圣诞老人花车排在游行队伍的后面

industrial /ɪnˈdʌstriəl/ adj. 工业的, 产业的 用于工业的副词: **industrially** **That area of the country is industrial.**该国的那个地区是工业区。

5

damaged /ˈdæmɪdʒd/ v. 损坏, 破坏, 损害, 毁坏, 伤害 **damage** 的过去分词和过去式 **The damaged ship limped back to port.**那艘受损的船困难地驶回港口。

farther /ˈfɑːðə/ adv. 此外; 更远地; 更进一步地 adj. 更远的 (far的比较级); 进一步的 **The frontiers of medical knowledge are being pushed farther outwards as time goes on.**医学知识的新领域正随着时间的推移而向前推进。

villas /ˈvɪlə/ n. 别墅 (villa的复数) **Magnificent villas are found throughout Italy.**在意大利到处可看到豪华的别墅。

boats /boʊt/ n. 船艇; 船 (boat的复数) **The island is accessible only by boat.**这座岛只能坐船去。

sail /seɪl/ vi. 航行; 启航, 开船 n. 帆, 篷; 航行 vt. 航行 **They sailed through the Bay of Biscay.**他们航行通过比斯开湾。

6

shrank /ʃræŋk/ (shrink的过去式) **The dog shrank from the whip.**那狗退缩以躲避鞭子。

mangroves /ˈmæŋgrəʊvz/ n. 红树林植物 (生长在淤泥或河边的热带树木, 有支柱根暴露在空气中) **mangrove** 的复数 本课程出自公众号: 考研英语外刊学习, 制作不易, 尊重原创, 愿诸君上岸!

satellite /ˈsætəlaɪt/ n. 卫星 人造卫星 卫星国, 附庸国, 卫星都市 **The program is being relayed by satellite.**节目正在通过卫星转播。

imagery /ˈɪmɪdʒ(ə)rɪ/ n. 比喻; 意象; 像; 形象化 **Tennyson uses imagery to create a lyrical emotion.**丁尼生运用形象化的描述创造了抒情的情感。

average /ˈæv(ə)rɪdʒ/ n. 平均; 平均数; [商] 海损 adj. 平均的; 普通的 vt. 算出...的平均数; 将...平均分配; 使...

moved into their **villas**, they discovered the **properties** **occupied** less land than **promised**: developers had to **squeeze** in more of them to **recoup** building costs.

这些计划也可能对投资者不利，人工岛上购买房产最终是期房销售。当棕榈岛的第一批居民搬进他们的别墅时，他们发现这些房屋所占土地面积要比承诺的少，因为开发商必须挤压更多的土地来收回建筑成本。

【8】At least they were built. Dubai has a second **palm-shaped archipelago** near the main port, 19km south-west of its better-known **cousin**. Workers started **construction** in 2002, but the financial crisis of 2008 put a stop to it. Two decades on, the second **palm** remains a **featureless expanse** of sand.

至少它们是建造好的。迪拜在主要港口附近还有一个棕榈状群岛，距离其更为知名的朱美拉棕榈岛西南方向19公里。工人于2002年开始施工，但2008年的金融危机导致这项工程停止了。二十年过去了，第二个棕榈岛仍是一片毫无特色的沙地。

【9】Then there is The World, the sort of project you would **conceive** if you read Percy Shelley's poem "Ozymandias" as a how-to **guide**. Nakheel, the developer, spent billions to create 300 islands in the **rough shape** of the world map. Then the financial crisis hit. Today there is a **glitzy** resort around "Tierra del Fuego", and a beach club in "Lebanon", but most of The World is as **barren** as the moon.

然后是“世界”（The World），如果你阅读珀西·雪莱（Percy Shelley）的诗《奥兹曼迪亚斯》（Ozymandias）作为指南，就会想到这样一个项目。开发商棕榈岛集团（Nakheel）斥资数十亿美元建造了300座岛屿，粗略打造成世界地图的样子。然后金融危机爆发。如今，“火地岛”（Tierra del Fuego）周围有一个豪华的度假村，“黎巴嫩”有一个海滩俱乐部（Lebanon），但“世界”大部分地区都像月球一样贫

平衡 vi. 平均为；呈中间色 **The average works out roundly at 100.**平均数算下来大体为100。

reefs /ri:f/ 礁体 "We know that there are many contributing factice factors to the world coral **reefs**, we water quality of the reef."我们知道有很多因素影响珊瑚礁的周围的水质量。

marine /mə'ri:n/ adj. 海的, 海产的, 海生的 海军的 海事的, 海运的 n. 水兵; 海军陆战队士兵 **The marine never faltered in his duty.**那位海军陆战队士兵执行军务时从未犹豫不决。

7

schemes /ski:m/ n. 方案, 计划; 阴谋 (scheme的复数) v. 计划, 设计; 谋划 (scheme的三单形式) **His mind bubbles with plans and schemes.**他足智多谋。

artificial /ɑ:tɪ'fɪʃ(ə)l/ adj. 人造的, 人工的, 假的 虚假的, 不真挚的, 矫揉造作的 人为的 名词: artificiality 副词: artificially **Their cheerfulness seemed rather strained and artificial.**他们的快乐表情看上去很勉强而故作。

ultimate /'ʌltɪmət/ adj. 最后的, 最终的 基本的, 根本的 最大的, 极限程度的 **God is the ultimate and only justifier.**上帝是最终及唯一的称义者。

featureless /'fi:tʃəlis/ adj. 无特色的, 平凡的 **It's just a tiny, featureless, orange fuzzball.**它仅仅是个小而无细节的橙色绒球。

properties /'prɒpətɪz/ n. 所有物, 财产, 财物, 不动产, 房地产, 房屋及院落, 庄园 **property**的复数 本课程出自公众号: 考研英语外刊学习, 制作不易, 尊重原创, 愿诸君上岸!

occupied /'ɒkjupaɪd/ v. 占用, 占领, 占据, 侵占, 使用(空间、面积、时间等), 使用(房屋、建筑), 居住 adj. 被占领的, 有人使用(或居住), 忙于, 被侵占的 **occupy**的过去分词和过去式 **Israel's settlement of immigrants in the occupied territories.**以色列在被占领土上的移民行动。

promised /'prɒmɪst/ v. 许诺, 承诺, 答应, 保证, 使很可能, 预示 **promise**的过去分词和过去式 **More spending on health was promised.**已承诺增加医疗开支。

squeeze /skwi:z/ vt. & vi. 挤, 榨, 捏 vt. 榨取, 挤出 n. 挤, 榨, 捏 亲切的拥抱或握手 拥挤, 积压 缺乏钱或时间等所引致的困难或困苦, 拮据, 短缺 时态: squeezed, squeezing, squeezes 形容词: squeezable 名词: squeezer **We were drying our clothes by squeezing.**我们把衣服拧干。

recoup /rɪ'ku:p/ vt. 重获(所失的东西) 补偿, 偿还 时态: recouped, recouping, recoups 名词: recoupment **He recouped his travelling expenses from his employers.**他向老板报销了他的旅费。

8

archipelago /,ɑ:kɪ'peləgəʊ/ n. 群岛, 列岛 多岛屿的海 形容词: archipelagic **the Japanese archipelago**日本群岛

cousin /'kʌzən/ n. 堂[表]兄弟[姊妹] 远亲, 同辈, 同胞 **Cousin**库辛 (Victor, 1792-1867, 法国哲学家、教育改革家; 折衷主义的创始人) 形容词: cousinly **A first cousin's child is one's first cousin once removed.**亲表兄的子女是隔一辈的表侄(女)

construction /kən'strʌkʃ(ə)n/ n. 建造, 建设; 建筑业 建造物, 建筑物 解释, 意思 结构, 句法关系 形容词: constructional **Hence an endocentric construction is also**

瘠。

【10】Climate change menaces the Gulf's **artificial** lands, just as it does all **waterfront property**. The **palm** was **designed** to handle a 50cm rise in sea levels.

Researchers at the University of Tehran have **estimated** that Gulf waters could rise 84cm by the end of the century.

气候变化威胁着海湾的人造土地，就像它威胁着所有滨水区的房产一样。棕榈岛的设计是为了应对海平面上升50厘米的情况。德黑兰（Tehran）大学的研究人员估计，到本世纪末，海湾水位可能上升84厘米。

【11】No one has ever recorded a **cyclone** in the Persian Gulf. But a study published in Nature Climate Change in 2015 concluded that they are no longer **inconceivable**. Last year **cyclone** Shaheen made **landfall** in Oman, the first of its kind to do so in at least a century. What man **raised** from the sea, the sea may take back.

从来没有人波斯湾（Persian Gulf）记录到飓风。但2015年发表在《自然气候变化》（Nature Climate Change）杂志上的一项研究得出结论，它们不再是不可想象的。去年，飓风沙欣（**cyclone** Shaheen）在阿曼（Oman）登陆，这是至少一个世纪以来首次登陆。人类可以填海造地建房，大海也可以将其淹没。

今日词汇

select [si'lekt]

v. 选择、挑选；

选定（文件或某篇文章）

a. 精选的

考研出现次数：15+

考频：★★

考点回顾

阅读考点真题例句：

[例] Far less certain, however, is how successfully experts and bureaucrats can select our peer groups and steer their activities in virtuous directions. （2012年英语一25题）

known as a headed construction.因此向心结构也叫做中心结构。

expanse /ik'spæns/ n. 广阔的区域；宽阔；苍天；膨胀扩张 The snowstorm swept the vast **expanse of** grassland.暴风雪袭击了辽阔的草原。

9

conceive /kən'si:v/ vt. 构思；持有；以为；怀孕 vi. 怀孕；设想；考虑 I had **conceived** a passion for another.我已对另一个人怀有强烈的感情。

guide /gaɪd/ vt. 引路；指导 操纵，驾驶 影响，支配 n. 指导者 向导，导游 有指导意义的事物 时态：guided, guiding, guides 形容词：guidable 名词：guider The **guide** has some acquaintance with Italian.导游懂得一点意大利语。

rough /tʌf/ adj. 粗糙的；不平的 粗鲁的；粗暴的；粗野的；剧烈的 粗制的；粗略的；概略的（味道、声音等）令人不快的；难吃的；刺耳的 不舒服 vt. 过艰苦生活 比较级：rougher, roughest 名词：rougher 副词：roughly 名词：roughness The ballet still had some **rough** edges.这段芭蕾舞还有不足之处。

shape /ʃeɪp/ n. 形状；具体化；模型；身材 vt. 塑造，使成形；形成；使符合 vi. 成形；形成；成长 Shape the microguide wire into a U **shape** loop, Withdraw the microguidewire and microcathete simultaneously.提高效率、减少副作用是介入同行所追求的目标。

glitzy /'glɪtzi/ adj. 〈美〉〈加〉闪光的，耀眼的，眩目的 I wanted something **glitzy** to wear to the launch party.我想穿些艳丽的衣服去参加开典晚会。

barren /'bær(ə)n/ adj. 贫瘠的 不孕的，不生育的；不结果的 无用的，空洞的，无结果的 名词：barrenness The land is **barren** on the east coast.东海岸的土地贫脊。

10

waterfront /'wɔ:təfrʌnt/ n. 海（湖）滨；江边 Chicago has a splendid **waterfront**.芝加哥有一个很美的湖滨。

designed /di'zaind/ v. 设计，制图，构思，计划，筹划，制订，制造，意欲adj. 设计好的；有计划的design的过去分词和过去式 It was he that **designed** the garden.这个花园是他设计的。

estimated /'estimeɪtɪd/ v. 估价，估算estimate的过去分词和过去式 His arrogance lowered him in her estimation.他的妄自尊大降低了他在她心目中的位置。

11

cyclone /'saɪkləʊn/ n. 气旋 旋风，飓风，暴风 形容词：cyclonic An exceptionally violent **cyclone** hit the town last night.昨晚异常猛烈的旋风吹袭了那个小镇。

inconceivable /ɪnkən'si:vəb(ə)l/ adj. 不能想像的，不可思议的，难以置信的 副词：inconceivably Colour is **inconceivable** to people born blind.颜色对于生来就双目失明的人是无法想像的。

landfall /'lænd(fɔ:l/ n. 着陆 the yacht made **landfall** under cover of darkness.游艇在夜幕的掩护下靠岸了。

raised /reɪzd/ adj. 凸起的，提高的，升高的v. 提升，举起，提起，(使)直立，站立，增加，提高(数量、水平等)raise的过去分词和过去式 He is apt to **raise** the roof.他很容易发怒。

[译]但难以确定的是，专家和官员们在多大程度上能成功地选择我们的同龄群体，并引导其活动朝着良性的方向发展。

完形考点真题例句：

[例] **Users could select which system to join, and only registered users whose identities have been authenticated could navigate those systems.**
(2011英语二完形)

[译]用户可以选择加入哪个系统，而只有身份被验证了的注册用户才能在这些系统中随意浏览。

③写作技巧：

Then the financial crisis **hit**.

然后金融危机爆发。

生词：hitv. 袭击；打击；达到（某水平）

n. 很受欢迎的人（或事物）

hit是外刊中高频使用的小词，在本文中表“袭击，冲击”，可引申为“产生不良影响，危害”。be hit by...表示“受...冲击；受到...影响”。

hit还可表示达到“某水平”，hit a new high表示创新高，hit a career peak表示达到事业巅峰。

hit作名词可表示“大火的作品”，大火的电影、电视剧、唱片都可以用hit来表示。

例句：But many companies, hit by the impact of work stoppages and still-temperid consumer demand, have cut hiring.

但受停工和消费需求仍然不温不火的影响，许多企业削减了招聘。

④背景知识：

1. Palm Jumeirah: 朱美拉棕榈岛，是建立在迪拜海岸的一个人工岛群。2001年开工的“朱美拉棕榈岛”是世界上最大的陆地改造项目之一，号称“世界第八大奇迹”。它由一个像棕榈树干形状的人工岛、17个棕榈树形状的小岛以及围绕它们的环形防波岛三部分组成。“朱美拉棕榈岛”上桥梁、灌溉网络、自来水输送网、天然气管道、通讯、卫生系统、电网、公路、海洋俱乐部、消防系统、通往外围环形岛屿等设施应有尽有。岛上除了有无数精美奢华的酒店和度假村外，还有水上乐园，水族馆和海豚湾乐园等。

2. Oxagon: 2021年11月16日，沙特阿拉伯王储兼NEOM公司董事会主席穆罕默德·本·萨勒曼（Mohammed bin Salman）正式宣布建立世界上最大的水上漂浮工业综合体OXAGON。此项目为NEOM总体规划的下一阶段工作，也代表了未来制造中心的一种全新模式。OXAGON将为Neom建立世界上第一个完全集成的港口和供应链生态系统，港口、物流和铁路运输设施将统一起来，提供世界一流的生产力水平和净零碳排放，在采用技术和环境可持续性方面设定全球基准。

段落大意：

【1】由于陆地面积小且大部分难以开发，巴林开启填海造地计划。

①**短语**：1.原文：The plan is still aspirational, with officials yet to secure funding or draw up blueprints.

词典：**draw up**草拟；制定

例句：He wants his ministers to concentrate on implementing policy, not on **drawing it up**.

他希望部长们把注意力放在政策的执行上，而不是政策的制定上。

2.原文：Yet land-reclamation projects, in Bahrain and elsewhere in the Gulf, come with a slate of environmental and economic concerns—and perhaps even existential ones.

词典：**come with**带来...；配有

例句：Improved transport systems **come with** environmental benefits such as better air quality due to reduced exhaust fumes.

完善的交通系统还可带来环境惠益，例如减少尾气排放可改善空气质量。

3.原文：Developers had to squeeze in more of them to recoup building costs.

词典：**squeeze in**挤压

例句：They concluded that to achieve the required export growth, China would have to reduce prices, which would be increasingly hard to manage, whether through productivity gains or a **squeeze in** profits.

他们总结得出中国如达到该出口增幅，需通过提高生产率或挤压利润来降低价格，而降价又愈发难以操作。

4.原文：Workers started construction in 2002, but the financial crisis of 2008 put a stop to it.

词典：**put a stop to sth**阻止；制止

例句：COVID-19 restrictions have **put a stop to** the biggest part of African tourism - the safari.

新冠肺炎禁令已经叫停了非洲旅游业最大的项目——狩猎游。

②长难句

原文：Using satellite imagery, **another group of researchers concluded that** the Palm increased average water temperatures by 7.5° C over 19 years, **which** is bad for reefs and hurts some marine life.

2.分析：本句包含一个宾语从句和一个定语从句。首先，主句为

- 【2】巴林沿海地势低平，比较容易填海造地。
- 【3】填海造地会带来经济和环境问题，甚至影响生存。
- 【4】除巴林外，其他海湾国家也纷纷填海造地。
- 【5】填海造地对渔业和渔民造成了影响，甚至还影响到邻国。
- 【6】填海造地危害到植物和海洋生物。
- 【7】填海造地损害了投资购房者的利益。
- 【8】迪拜第二个人工棕榈岛被迫停工，至今仍是沙地。
- 【9】另一个烂尾项目是“世界”，大部分地区荒废尚未开发。
- 【10】气候变化，海平面上升，海湾地区人造陆地遭受威胁。
- 【11】飓风也有可能影响海湾地区。

“another group of researchers concluded that...” ;
 “that the Palm...over 19 years” 为宾语从句; “which is bad for reefs and hurts some marine life” 为限制性定语从句, which指代前面整个句子, 说明水温升高这件事所带来的影响。

3. 译文: 另一组研究人员利用卫星图像得出结论, 19年来, 棕榈岛的平均水温升高了7.5摄氏度, 这对珊瑚礁有害, 而且还会伤害一些海洋生物。